

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1990-1991

5 DECEMBRE 1990

**Proposition de loi modifiant l'article 12
des lois sur la milice, coordonnées le
30 avril 1962**

(Déposée par M. Cerexhe)

DEVELOPPEMENTS

Les personnes possédant une double nationalité sont confrontées à de graves difficultés en ce qui concerne leurs obligations militaires.

Ce problème prend actuellement de plus en plus d'ampleur vu la multiplication des cas de double nationalité, entraînée par le nouveau Code de la nationalité belge.

En effet, depuis l'adoption du nouveau Code, l'enfant possède la nationalité belge dès qu'il naît en Belgique d'un auteur belge, que ce dernier soit sa mère ou son père (art. 8, § 1^{er}, 1^o, du Code de la nationalité belge). Ainsi, dans tous les ménages mixtes belgo-étrangers, il arrive plus fréquemment qu'auparavant que les enfants possèdent deux nationalités.

En outre, l'article 11 du Code de la nationalité belge prévoit qu'«est Belge l'enfant né en Belgique dont un auteur... qui est né lui-même en Belgique fait une déclaration réclamant pour son enfant... l'attribution de la nationalité belge...». Ainsi, les enfants de la troisième génération d'immigrés seront Belges pour autant que leurs parents aient fait une déclara-

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1990-1991

5 DECEMBER 1990

**Voorstel van wet tot wijziging van arti-
kel 12 van de dienstplichtwetten, ge-
coördineerd op 30 april 1962**

(Ingediend door de heer Cerexhe)

TOELICHTING

Personen die een dubbele nationaliteit bezitten, ondervinden ernstige moeilijkheden in verband met hun militaire verplichtingen.

Dit probleem wordt des te belangrijker naarmate er zich meer gevallen van dubbele nationaliteit voordoen, als gevolg van de nieuwe bepalingen van het Wetboek van de Belgische nationaliteit.

Sedert de goedkeuring van het nieuwe Wetboek wordt aan een kind immers de Belgische nationaliteit toegekend van bij de geboorte, als het in België geboren is uit een Belgische ouder ongeacht of deze laatste de vader dan wel de moeder is (art. 8, § 1, 1^o, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit). Het komt dus vaker voor dan voorheen dat de kinderen uit gemengde gezinnen met een Belgische en een buitenlandse ouder de dubbele nationaliteit bezitten.

Volgens artikel 11 van het Wetboek van de Belgische nationaliteit is ook Belg «het kind geboren in België van wie een ouder... die zelf in België is geboren een verklaring aflegt tot toekenning van de Belgische nationaliteit aan zijn kind...». De migrantenkinderen die behoren tot de derde generatie, zullen dus Belg zijn als hun ouders daartoe een verklaring

tion en ce sens avant qu'ils aient atteint l'âge de douze ans. L'enfant possédant une double nationalité est en principe obligé de faire un double service militaire. Bien sûr, le jeune « immigré », appelé à accomplir ses obligations militaires dans le pays de son autre nationalité, n'est pas contraint d'aller les exécuter, mais s'il le refuse, il ne pourra sans doute plus jamais s'y rendre, quels que soient les motifs qui pourraient l'y amener, familiaux ou personnels. Bien sûr, ces jeunes peuvent déclarer vouloir renoncer à la nationalité belge, mais encore faut-il qu'ils le désirent. Il faut empêcher que ce désir ne soit mû que par une crainte de devoir effectuer un double service militaire.

Selon l'article 12, § 1^{er}, 8^o, des lois coordonnées sur la milice, « l'inscrit qui est devenu Belge ou à qui la qualité de Belge a été reconnue après l'âge de 32 ans, ou après avoir satisfait à des obligations de service actif dans son pays d'origine, dans son pays de résidence ou dans le pays dont il possède également la nationalité » est en droit d'être dispensé du service en temps de paix en Belgique. Ainsi, la personne qui acquiert la nationalité belge après avoir effectué un service militaire dans un autre pays dont il avait déjà la nationalité, peut être dispensé du service en temps de paix en Belgique.

Par contre, une personne possédant simultanément ou avant d'avoir accompli un service militaire la double nationalité, belge et étrangère, et qui accomplit un service militaire, dans le pays autre que la Belgique, dont il est également national, ne pourra pas bénéficier d'une dispense et sera obligé d'accomplir son service militaire en Belgique, à moins qu'il n'existe une convention internationale ou un accord entre la Belgique et le pays dont il possède également la nationalité.

Les seuls pays avec lesquels une telle convention ou un tel accord a été conclu par la Belgique sont les suivants: les Pays-Bas (arrangement du 9 juin 1954 entre la Belgique et les Pays-Bas concernant le service militaire, approuvé par la loi du 9 août 1955, *Moniteur belge* du 27 août 1955; accord du 25 octobre 1962 entre la Belgique et les Pays-Bas, approuvé par la loi du 15 juillet 1964, *Moniteur belge* du 3 octobre 1964), la France (convention entre le Royaume de Belgique et la République française relative au service militaire, signée à Paris le 12 octobre 1962, approuvée par la loi du 15 juillet 1964, *Moniteur belge* du 24 octobre 1964), l'Argentine (convention relative au service militaire entre le Royaume de Belgique et la République argentine, signée à Buenos Aires le 11 juin 1963, approuvée par la loi du 2 août 1966, *Moniteur belge* du 21 juillet 1967), l'Italie (convention entre le Royaume de Belgique et la République italienne, relative au service militaire des doubles nationaux,

afleggen vooraleer zij de leeftijd van twaalf jaar bereiken. Het kind dat de dubbele nationaliteit bezit, is in principe verplicht een dubbele dienstplicht te vervullen. De jonge « migrant » die opgeroepen wordt om zijn militaire verplichtingen te vervullen in het land van zijn andere nationaliteit, is niet verplicht om dit ook te doen, maar indien hij weigert zal hij waarschijnlijk nooit meer naar dat land kunnen terugkeren, ongeacht de redenen — familiale of persoonlijke — waarom hij dat zou willen. Deze jongeren kunnen weliswaar verklaren dat ze afstand willen doen van de Belgische nationaliteit, maar dan moet dit ook werkelijk gewild zijn. We moeten vermijden dat deze wens enkel zou zijn ingegeven door de vrees een dubbele dienstplicht te moeten vervullen.

Volgens artikel 12, § 1, 8^o, van de gecoördineerde dienstplichtwetten kan « de ingeschrevene die Belg is geworden of wiens hoedanigheid van Belg werd erkend na de leeftijd van 32 jaar, of na zijn werkelijke dienst te hebben volbracht in zijn land van herkomst, in zijn land van verblijf of in het land waarvan hij eveneens de nationaliteit bezit » vrijgelaten worden van dienst in vredetijd. Zo kan iemand die de Belgische nationaliteit verkrijgt na zijn dienstplicht te hebben vervuld in een ander land waarvan hij reeds de nationaliteit bezat, in België vrijgelaten worden van dienst in vredetijd.

Iemand die echter een dubbele nationaliteit bezit, de Belgische en een vreemde, vóór of tijdens het vervullen van zijn dienstplicht en deze vervult in het andere land waarvan hij eveneens de nationaliteit bezit, kan geen vrijlating genieten en zal zijn dienstplicht in België moeten vervullen, tenzij er een verdrag of een akkoord bestaat tussen België en het land van zijn andere nationaliteit.

Dergelijk verdrag of dergelijk akkoord bestaat alleen tussen België en de volgende landen: Nederland (Regeling tussen België en Nederland met betrekking tot de militaire dienst van 9 juni 1954, goedgekeurd bij wet van 9 augustus 1955, *Belgisch Staatsblad* van 27 augustus 1955; Akkoord van 25 oktober 1962 tussen België en Nederland goedgekeurd bij wet van 15 juli 1964, *Belgisch Staatsblad* van 3 oktober 1964), Frankrijk (Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Franse Republiek betreffende de militaire dienst, ondertekend te Parijs op 12 oktober 1962, goedgekeurd bij wet van 15 juli 1964, *Belgisch Staatsblad* van 24 oktober 1964), Argentinië (Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Argentinië betreffende de militaire dienst, ondertekend te Buenos Aires op 11 juni 1963, goedgekeurd bij wet van 2 augustus 1966, *Belgisch Staatsblad* van 21 juli 1967), Italië (Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de

signée à Bruxelles le 3 novembre 1980, approuvée par la loi du 5 septembre 1983, *Moniteur belge* du 27 avril 1984).

Le principe fondamental de toutes ces conventions est que le service militaire est effectué dans un seul des deux pays dont la personne concernée possède les nationalités. Mais avec de nombreux pays qui connaissent le service militaire obligatoire, nous n'avons signé aucune convention: on citera, à titre d'exemples: l'Algérie, le Maroc, la Tunisie, la Turquie, Israël, la Grèce, l'Espagne, le Portugal, la Suède, le Danemark, la Finlande, la Suisse.

La Convention de Strasbourg du 6 mai 1963, conclue dans le cadre du Conseil de l'Europe, sur la réduction des cas de pluralité de nationalités et sur les obligations militaires en cas de pluralité de nationalités a été signée par la Belgique. Le principe qui y est inscrit est que tout individu qui possède la nationalité de deux ou plusieurs parties contractantes n'est tenu de remplir ses obligations militaires qu'à l'égard d'une seule de ces parties (art. 5). La Belgique n'a hélas toujours pas ratifié cette Convention.

Mais, même si cette Convention était ratifiée, il faut souligner qu'elle ne s'appliquerait qu'entre les parties contractantes et ne réglerait donc pas le problème dans son entièreté. Le sort des immigrés de la troisième génération notamment, ne serait pas modifié.

Le système actuel engendre d'ailleurs une discrimination, puisque les personnes qui acquièrent la nationalité belge après avoir déjà exécuté un service militaire dans un pays autre que la Belgique, dont elles possèdent également la nationalité, peuvent être dispensées de tout service actif en temps de paix en Belgique. Ceci pourrait d'ailleurs être jugé comme contraire à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales. En effet, l'article 14 de cette Convention prévoit que « la jouissance des droits et libertés reconnus dans la présente Convention doit être assurée, sans distinction aucune, fondée notamment sur... l'origine nationale..., la naissance ou tout autre situation ». Quant à l'article 4 de la Convention, il stipule que « nul ne peut être astreint à accomplir un travail forcé ou obligatoire », mais que n'est pas considéré comme travail forcé ou obligatoire, « tout service de caractère militaire ou, dans le cas où l'objection de conscience est reconnue comme légitime, à un autre service à la place du service militaire obligatoire ». Le système belge pourrait être considéré comme discriminatoire dans l'application de l'exception au principe de l'interdiction de travail forcé ou obligatoire puisqu'il existe une différence de traitement selon que les personnes naissent avec une double nationalité ou qu'elles acquièrent seulement plus tard le statut de bipatride.

Italiaanse Republiek, betreffende de militaire dienst van de bipatriden, ondertekend te Brussel op 3 november 1980, goedgekeurd bij wet van 5 september 1983, *Belgisch Staatsblad* van 27 april 1984).

Het grondbeginsel van al deze akkoorden is dat de dienstplicht wordt volbracht in slechts één van de twee landen waarvan de betrokkene de nationaliteit bezit. Er zijn echter veel landen die een verplichte dienstplicht kennen en waar we geen akkoord mee hebben gesloten, bijvoorbeeld: Algerije, Marokko, Tunesië, Turkije, Israël, Griekenland, Spanje, Portugal, Zweden, Denemarken, Finland, Zwitserland.

De Overeenkomst van Straatsburg van 6 mei 1963, gesloten in de schoot van de Raad van Europa, betreffende de vermindering van de gevallen van pluraliteit van nationaliteiten werd door België ondertekend. Volgens het principe dat daarin vervat is, is een ieder die de nationaliteit bezit van twee of meer verdragsluitende partijen, slechts gehouden zijn militaire verplichtingen ten aanzien van één van deze partijen na te komen (art. 5). Deze Overeenkomst is helaas nog steeds niet door België geratificeerd.

Zelfs indien deze Overeenkomst geratificeerd was, zou ze enkel van toepassing zijn tussen de overeenkomstsluitende partijen en dus het probleem niet geheel oplossen. Met name de toestand van de derde generatie migranten zou ongewijzigd blijven.

Het huidige systeem leidt bovendien tot discriminatie, aangezien de personen die de Belgische nationaliteit verkrijgen nadat ze reeds hun dienstplicht hebben vervuld in een ander land, waarvan ze eveneens de nationaliteit bezitten, in België volledig van werkelijke dienst in vredetijd vrijgelaten kunnen worden. Dit zou zelfs in strijd kunnen zijn met het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden. Artikel 14 van dit Verdrag bepaalt immers dat « het genot van de rechten en vrijheden, welke in dit Verdrag zijn vermeld, is verzekerd zonder enig onderscheid op welke grond ook, zoals... nationale... afkomst, ... geboorte of andere status ». Artikel 4 van het Verdrag bepaalt dat « niemand mag gedwongen worden dwangarbeid of verplichte arbeid te verrichten », maar dat niet als dwangarbeid of verplichte arbeid wordt beschouwd « elke dienst van militaire aard, of, ... in landen waar ... gewetensbezwaar overeenkomstig de wet wordt erkend, die diensten, welke gevorderd worden in plaats van de verplichte krijgsdienst ». Het Belgische systeem zou als discriminatoir beschouwd kunnen worden wat betreft de toepassing van de uitzondering op het verbod op dwangarbeid en verplichte arbeid, aangezien individuen verschillend behandeld worden naargelang ze met een dubbele nationaliteit geboren worden, of deze slechts op latere leeftijd verkrijgen.

Il convient donc de modifier notre système en vigueur en prévoyant d'une manière générale que les personnes possédant deux nationalités parmi lesquelles la nationalité belge, pourront être dispensées de tout service en temps de paix en Belgique si elles ont déjà exécuté un service actif, qu'il soit militaire ou civil, dans un autre pays dont elles possèdent également la nationalité.

On réglerait ainsi le problème de la discrimination et on éliminerait une injustice.

E. CEREXHE.

*
* *

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

L'article 12, § 1^{er}, 8^o, des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, est remplacé par la disposition suivante :

« 8^o L'inscrit qui est devenu Belge ou à qui la qualité de Belge a été reconnue après l'âge de 32 ans, ou après avoir satisfait à des obligations de service actif dans son pays d'origine ou dans son pays de résidence; »

Art. 2

L'article 12, § 1^{er}, des mêmes lois coordonnées est complété comme suit : « 10^o L'inscrit qui a déjà satisfait à des obligations de service actif dans un pays dont il possède également la nationalité. »

E. CEREXHE.

Het is dan ook wenselijk dat ons huidig systeem gewijzigd wordt, in die zin dat al wie een dubbele nationaliteit bezit, waaronder de Belgische, van elke dienst in vredetijd in België vrijgelaten kan worden, indien hij reeds zijn werkelijke militaire of burgerdienst heeft volbracht in een ander land waarvan hij eveneens de nationaliteit bezit.

De discriminatie zou aldus worden weggewerkt en de onrechtvaardigheid opgeheven.

*
* *

VOORSTEL VAN WET

Artikel 1

Artikel 12, § 1, 8^o, van de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 8^o De ingeschrevene die Belg is geworden of wiens hoedanigheid van Belg werd erkend na de leeftijd van 32 jaar, of na zijn werkelijke dienst te hebben volbracht in zijn land van herkomst of in zijn land van verblijf; »

Art. 2

Artikel 12, § 1, van de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962 wordt aangevuld met een 10^o, luidende : « 10^o De ingeschrevene die reeds zijn werkelijke dienst heeft volbracht in een land waarvan hij eveneens de nationaliteit bezit. »